

LE BOSPHORE

Journal Politique, Littéraire et Financier
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Lit. 7	Lit. 4
Province.....	» 8	» 4.50
Etranger.....	Frs. 80	Frs. 45

LAISSEZ DIRE : LAISSEZ-VOUS BLÂMER, CONDAMNER, EMPRISONNER ; LAISSEZ-VOUS PENDRE, MAIS NE LAISSEZ VOTRE PENSÉE.

PAUL-LOUIS COURIER.

RÉDACTION-ADMINISTRATION :
Péra, 41, rue de Sébastien, Champs No 5.
Télégrammes : « BOSPHORE » Péra
Téléphone : 2689

Changement d'orientation

LA CHERTÉ DE LA VIE

ses causes et ses remèdes

Notre enquête auprès
des Chambres de Commerce

L'OPINION DE M. KOSLOVSKI

La Pologne, bien qu'étant un Etat tout jeune, s'efforce de jouer, soit dans le domaine politique, soit dans le domaine commercial, un rôle de premier plan. Il faut bien reconnaître qu'elle y réussit souvent. Beaucoup de pays plus anciens n'ont pas de Chambre de commerce chez nous. La Pologne en a déjà créé une, il y a plus d'un an. Cela s'explique par le fait que cet Etat a été constitué par des acquisitions territoriales faisant partie de grands Etats prospères, tels que la Russie, l'Autriche et l'Allemagne. Les commerçants, qui travaillaient naguère, ici sous l'égide de ces grandes puissances, n'ont fait que changer de drapeau. Voilà comment nous avons à Constantinople une Chambre de commerce polonaise qui fait apprécier son activité.

Elle a à sa tête une personnalité qui, pour s'être mêlée à notre vie économique pendant plus de 25 ans connaît admirablement bien ce pays.
M. Koslovski a bien voulu me donner son opinion sur la question qui nous intéresse de la vie chère :

Les causes

— Dans certains pays, a-t-il déclaré, il y a une crise intérieure due principalement aux revendications des travailleurs. Dans d'autres, cette crise se double de celle du change. Ici, nous en avons plusieurs dont voici les principales :

1. La crise de l'Anatolie ;
2. Celle du change ;
3. Celle du logement.

La crise de l'Anatolie. — La rupture des communications avec l'Anatolie place Constantinople, une ville de consommation par excellence, à la merci des pays qui l'alimentent. Cette crise durera, naturellement, tant que la situation restera la même.

La crise du change. — Celle-ci découle en partie de la première et, en partie, de l'insuffisance de la production de toute la Turquie et du manque absolu de la grande industrie.

La crise du logement. — Cette dernière se différencie par beaucoup des autres. Elle est aussi soumise à la loi de l'offre et de la demande. Pour y parer, il faut construire.

Les remèdes

D'abord, il est indispensable que la paix revienne en Anatolie. Ensuite, il faut penser à produire. Mais que produire et comment produire ? C'est la question. En général, on se fait une idée exagérée de la richesse du sous-sol. Car, comme on l'a déjà dit, la Turquie est riche en mines pauvres. Le travail du sous-sol ne peut qu'être ingrat. J'ai passé vingt-cinq années en Anatolie et je n'ai pas vu un seul travail rémunérateur dans cette branche.

Par contre l'agriculture est le ressort essentiel du pays. C'est surtout dans cette voie qu'il y aurait beaucoup à faire. Toutefois, la production de la terre, pour être mise en valeur, exige beaucoup d'efforts et des projets à longue échéance, dont on n'a pas, malheureusement, l'habitude ici. Les chemins de fer sont insuffisants. Leur construction est lourde et leur exploitation coûteuse. D'ailleurs leur influence s'étend à une zone infime de l'Anatolie. Il y a bien des provinces qui ne peuvent produire, faute de pouvoir faire parvenir leurs produits jusqu'au lieu de consommation, c'est-à-dire, à Constantinople. Nous en avons eu la preuve pendant la guerre où la capitale a souffert souvent de privations, alors que les marchandises pourrissaient dans certaines régions.

Il faudrait donc que des grandes stations, ferroviaires, de nouvelles lignes à voie étroites partent vers les provinces éloignées, capables de production et en assurent l'exploitation rationnelle. Il faudrait donner aussi aux lignes normales le maximum de leur capacité afin de procurer ainsi à la ville qui consomme une plus grande quantité de marchandises. Si cette quantité atteint et dépasse les nécessités il y aurait naturellement exportation, d'où amélioration aussi bien du change que des conditions d'existence.

Parallèlement à la construction des chemins de fer, il faudrait encourager le paysan turc en lui mettant entre les mains un outillage complet de travail. C'est là une longue étude à faire et la réalisation implique le concours étranger.

Dans tous les cas, je tiens à dire que ceux qui en prendraient l'initiative trouveraient une large compensation, due,

principalement, à la probité de la classe rurale des provinces.

On ne se fait pas facilement une idée de ce qu'est l'intérieur. Avec de l'effort et de la méthode ces régions donneraient des résultats dont on ne se doute pas.

On ne pourrait, par conséquent, parler d'amélioration qu'après la réalisation de ces projets. Je voudrais faire remarquer que même si la cherté était atténuée en Europe — parce qu'elle ne sera jamais enrayée — la Turquie resterait dans son infériorité tant que par sa production elle ne pourrait jouer un rôle de facteur économique important dans les exportations.

La crise des logements provient de la fréquence des incendies et de la surpopulation de Constantinople. La situation est telle que des initiatives isolées ne pourront jamais la guérir. Toutefois, si l'on considère qu'on peut facilement trouver le sable, le gravier, le ciment et la chaux dans le pays et qu'il ne manque pas de terrains à bâtir, on se demande pourquoi il ne se forme pas des sociétés pour profiter de ces matériaux, et apporter la meilleure solution au problème du logement.

La cherté extraordinaire de la vie en serait du coup ébranlée.

T. Z.

En France

La santé de M. Deschanel

Paris, 26. T. H. R. — L'état de santé du président de la République continue à être des plus satisfaisants.

Après une excellente nuit, M. Deschanel s'est levé ce matin à sept heures et a donné quelques signatures urgentes. Le président de la République a reçu ensuite la visite de ses médecins qui se sont montrés absolument satisfaits de son état. Ils ont rédigé le bulletin suivant : « L'état du président ne nécessite plus qu'un bulletin par jour. » Ils estiment qu'il y a lieu de prescrire toutefois à M. Deschanel un repos complet de plusieurs jours à la campagne et il est à prévoir que le président quittera prochainement Paris, pour une villégiature dont le choix n'est pas encore arrêté.

La conférence des ambassadeurs

Paris, 25. T. H. R. — La conférence des ambassadeurs, à laquelle assistait le maréchal Foch, envisageait le renforcement des forces de police dans les territoires plébiscitaires de Allenstein et Marienwerder. Elle arrêta la réponse à faire aux Allemands et aux Polonais concernant la date du plébiscite. Le vote n'aura pas lieu à la date aussi hâtive que cela avait été primitivement prévu. On annonce qu'elle sera légèrement retardée.

Le conseil approuva la convention provisoire germano-polonaise au sujet des chemins de fer et des douanes.

La reprise du travail

Paris, 25. T. H. R. — Le conseil national confédéral décida, par 96 voix contre 11, la reprise du travail. Conformément à cette décision, la Fédération des inscrits maritimes invita les adhérents à reprendre immédiatement le travail.

Maintien du général Lyautey en activité

Paris, 26. T. H. R. — Un décret paru à l'Officiel maintient le général Lyautey, commandant en chef au Maroc, en activité hors cadres, sans limite d'âge.

Vote de confiance au Cabinet Millerand

Paris, 25. T. H. R. — Après le discours de M. Millerand sur les interpellations au sujet des grèves, discours qui fut très applaudi, justifiant l'attitude du gouvernement à l'égard de la C.G.T. et affirmant que la politique du cabinet est une politique de collaboration loyale et confiante avec la classe ouvrière, la Chambre vota sa confiance au cabinet, par 526 voix contre 90.

Les Français rapatriés de Russie

Paris, 26. T. H. R. — Les premiers Français rapatriés de Russie sont arrivés ce matin à Paris. Ils ont été salués à la gare Saint-Lazare, au nom du gouvernement, par M. Robert David, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur.

La paix avec la Hongrie

Paris, 25. T.H.R. — Le délégué hongrois M. Framowski, arrivé dans la matinée à Paris, remit, dans l'après-midi, la réponse de son gouvernement aux conditions de paix des alliés. La réponse est favorable, la délégation reçut le mandat de signer le traité.

NOS DÉPÊCHES

Aux Etats-Unis

Washington 25 Mai

Au Sénat, M. Owen démocrate a demandé que les Etats-Unis fassent crédit à l'Europe dans un but commercial. Les républicains repoussèrent cette proposition.

(Bosphore)

deux dépêches censurées

M. Venizelos

Athènes 27 Mai

M. Venizelos partira à la fin de la semaine pour Paris où le roi l'attendra.

(Bosphore)

Polonais et Bolchéviks

Varsovie, 27 mai. — Au nord de Dvina et sur le Dnieper supérieur, l'armée rouge se maintient sur ses positions. L'offensive bolcheviste semble avoir été brisée définitivement. Sur le front méridional, les troupes polonaises conservent leurs avantages.

(T.S.F.)

Les droits de la femme

Genève, 27 mai. — Miss Tchong Yu Sion, déléguée de la Société des suffragettes de Canton, assista au Congrès de la Ligue internationale des suffragettes. L'association des droits politiques des femmes fait des progrès constants grâce aux efforts de la Société des femmes israélites qui a des branches à Jérusalem, à Jaffa et à Kaïffa. Comme résultat de son activité plusieurs femmes ont été déjà élues tant à l'assemblée nationale qu'aux conseils municipaux et une femme a été récemment nommée membre de la société d'éducation à Jérusalem. Le Dr Strauss, président de l'association, informe que des femmes arabes encouragées par l'exemple de leurs sœurs israélites, luttent pour l'amélioration de leur situation.

(T.S.F.)

La plus grande coopérative

Paris, 27 mai. — La plus grande coopérative existante vient de se constituer sous le nom de « Union des Coopératives ». Elle fusionne deux principales organisations de consommation, qui avaient précédemment absorbé nombre autres petites organisations durant et après la guerre. Elles ont environ 40.000 membres. Elles ont réalisé l'année dernière un chiffre d'affaires s'élevant à 68.000.000 francs.

(T.S.F.)

Un champion japonais de tennis

Paris, 27 mai. — Schmitz, le célèbre joueur japonais de tennis, s'est révélé hier, au cours de la demi-finale du championnat du monde, comme un champion redoutable, appelé à battre tous les records.

(T.S.F.)

A la mémoire des Américains tombés en France

Paris, 27 mai. — Les solennités pour commémorer l'anniversaire de la mort des Américains tombés sur le champ d'honneur en France ont été réparties en onze cérémonies auxquelles seront représentés non seulement les associations américaines mais encore le gouvernement et les corps constitués de France.

(T.S.F.)

La marine allemande

Berlin, 27 mai. — Dans une harangue à l'adresse des officiers et des députations de la marine à Wilhelmshavens M. Gessler, ministre de la défense, se référant à la confusion causée dans la marine par le coup d'état militaire de Kapp, a recommandé à ces officiers de ne pas déroger aux principes de la Charte constitutionnelle.

(T.S.F.)

A Chicago

Chicago, 26 mai. — Les hôtels de Chicago n'étant pas suffisants pour loger les milliers de gens qui vont s'y rendre pour assister au mois de juin à l'élection du candidat présidentiel du parti républicain, les membres de ce parti ont loué un nombre considérable de tentes pour y abriter ces visiteurs.

(F.P.)

La bibliothèque publique de New-York

New-York, 25 mai. — Les ouvrages d'éducation sont demandés de plus en plus à New-York.

L'année passée, 265.715 livres ont été empruntés à la bibliothèque publique en plus de ceux fournis pendant l'année précédente. Le nombre des lecteurs de cette bibliothèque s'est accru tellement qu'il représente le sextuple de celui du Musée de Londres.

(F.P.)

FRANCE ET ETATS-UNIS

Déclarations de M. Herbert Houston

Paris, 26. T. H. R. — Un Américain occupant une haute situation, M. Herbert Houston, qui vient de passer quelques jours à Paris, où il a pris part aux travaux du comité d'organisation de la Chambre de commerce internationale, a fait au Temps des déclarations qui peuvent se résumer ainsi :

« L'Amérique est toute disposée à aider la France dans son œuvre de reconstitution nationale. Je puis vous l'affirmer de la façon la plus catégorique. »

Après avoir visité les régions dévastées, M. Herbert Houston a exprimé son admiration émue : « Ce que la France fait en ce moment est merveilleux. Je viens d'accomplir un voyage de 480 km. dans ces régions dévastées ; partout règne l'activité la plus intense ; chacun est au travail et d'ailleurs ce que j'ai vu là, j'ai pu le constater aussi dans toutes les régions de la France que j'ai visitées. Ceux qui déclarent que la France ne travaille pas, ou bien ils parlent inconsidérément, ou bien ils mentent délibérément. »

« Le commerce grandissant de la France, l'activité de ses campagnes, constituent un démenti éclatant à de telles assertions. »

« On m'a demandé si le public américain achèterait des bons internationaux pour le remboursement de l'indemnité due à la France, comme cela a été discuté à la conférence de Hythe. J'ai répondu sans hésitation que telle était mon opinion. »

« L'Amérique veut que la France soit remboursée des pertes qu'elle a subies du fait de la guerre ; c'est une question de simple justice et il importe que ce remboursement soit promptement effectué. La population des régions dévastées s'est remise au travail, témoignant ainsi sa confiance dans l'avenir. Mais il lui faut des crédits immédiats pour poursuivre sa tâche. Je connais assez bien mon pays pour affirmer qu'il n'hésitera pas à faire tout son devoir. »

« D'autre part et afin que cela ne recommence plus jamais, ainsi que me l'ont déclaré tous les Français avec lesquels je me suis entretenu, il faut que l'Allemagne fournisse une garantie préalable : son désarmement. »

France

Un interview de M. Clemenceau

Paris, 28. T.H.R. — M. Alfred Capus, de l'Académie Française, interviewa M. Clemenceau qu'il trouva en excellente santé. Il semble se trouver dans un âge qui n'est ni maturité, ni vieillesse, et qui le met à l'abri des influences extérieures. Il donne la sensation qu'il pourra demeurer ainsi tant qu'il le voudra. On a prêté à M. Clemenceau des intentions de polémique ; mais immédiatement il le coupe court à cette rumeur. « Je ne m'engageai plus jamais dans une polémique quelconque, écrite ou parlée, avec qui que ce soit, pour quelque sujet que ce soit : j'ai dit ce que j'avais à dire ; j'ai fait ce que j'ai pu, ma tâche a été trop vaste, trop ardue, trop complète pour avoir l'orgueil absurde de l'avoir accomplie avec la perfection absolue, pour avoir l'air de me défendre contre telle ou telle insinuation, pour rectifier telle ou telle idée. Je ne veux nullement exciter des passions ou des haines, car j'ai vu pendant la guerre à quelles impressions délicates tenait l'état moral d'un pays, comme la France. Or cette force morale est aussi nécessaire aujourd'hui qu'elle l'était hier ; je n'ai frappé et abattu autour de moi que des hommes chez lesquels je sentais la volonté de la défaite, que je surprenais en train de semer des pièges sur la route. »

« Pour eux, oui, pour eux, j'ai été impitoyable ! mais j'ai été indulgent et je me suis laissé rapprocher même des révolutionnaires et de leurs chefs tant que je sentais les sacrifices qu'il fallait faire à l'union et à l'ordre, à l'heure où nous étions. Mais cette union et cette concorde devaient suivre une ligne que je ne leur aurais jamais permis de dépasser ; ils le savaient. »

« La victoire et la paix sont sortis durement, laborieusement des circonstances ; et l'amnistie, dont on a vu d'abord que le côté glorieux, ont été suivis de la réalité. Alors nous avons assisté aux prétentions des gouvernements victorieux, imposées par des questions politiques, des

LES MATINALES

Pour un peu le ciel aurait célébré en toilette hivernale, hier, l'inauguration officielle de nos jardins d'été. De ombre, des nuages, de la pluie, toutes les tristesses de la mauvaise saison semblaient avoir tenu, dans la matinée, la diabolique gageure de faire rater l'ouverture solennelle des jardins où le monde de Péra s'offre pour rien, si l'on peut dire, l'illusion des villégiatures inaccessibles au commun des mortels.

Mais la nature ne s'est pas complue jusqu'au bout à déjouer les calculs humains pour rappeler ironiquement à ceux qui la veulent défier que si l'homme propose, le ciel dispose.

Le roi-soleil n'a pas permis que la partie fût remise.

C'est tant mieux. Les jardins de nos délassements ont eu la belle inauguration qui convenait à la date fixée. Ils seront, tout l'été, le rendez-vous des élégances, des vulgarités et des curiosités dont se compose la foule péristénie. Aux mêmes heures, tous les jours, les mêmes gens se retrouveront dans le même décor de verdure empuissérée, et consommeront autour des mêmes tables les mêmes apéritifs plus ou moins coûteux, aux accents des mêmes musiques plus ou moins tziganes, russes ou roumaines. Et ce sera charmant.

Après huit jours d'un tel régime le « tour au jardin » est entre dans les mœurs et dans le sang. C'est la petite campagne des pauvres, le petit trou pas cher, mais oui, madame, où, à force de se voir et de se revoir, les étrangers, les amis et les ennemis ont l'impression de constituer comme une seule famille de camarades en vadrouille. Ceux qui ne se connaissent pas finissent par faire con-

naissance ou par croire que c'est déjà fait tant il y a dans l'air de la simplicité, de la bonne grâce, de la laisser-aller. Les lèvres sourient toutes seules devant les figures qui passent. Nos jardins sont comme des salons, les derniers salons où l'on cause, mais où l'on ne pose pas... Et c'est délicieusement oriental.

Petits-Champs, Taxim, Doré, jardins de l'enfance qui paillette, de l'adolescence qui rêve et du monde qui cascade, jardins dont les parterres envient les fleurs que promènent les chapeaux de ces dames, jardins d'été quand même, je vous salue.

VIDI

L'article de M. PAILLARÈS en suspens

La loi sur les loyers

Interrogé au sujet de la nouvelle loi sur les loyers, Moustapha Chukri bey, président de la Chambre de commerce ottomane, a fait à l'Ekdam les déclarations suivantes :

— Je suis propriétaire et locataire. Cependant, jusqu'ici je n'ai introduit aucune demande d'évacuation contre mes locataires. Si la loi contient un article pouvant donner lieu à des fraudes, il doit certainement être supprimé. Les locataires forment la majorité. En toute chose, on doit surtout sauvegarder les intérêts de la majorité.

La Chambre de commerce n'a pas encore fait connaître son avis au sujet de la nouvelle loi. Il s'agit là d'une question très importante et de caractère social. Le décret-loi doit être mûrement étudié, de façon à ce que des injustices ne soient pas commises au détriment des locataires.

ECHOS ET NOUVELLES

intérêts de races, des contradictions qu'il fallait concilier. Qui en a douté lorsque je l'ai dit à la tribune de la Chambre : que des sacrifices s'imposaient, sans cela la paix n'était pas possible.

La conférence des ambassadeurs

Paris, 26. T. H. R. — La conférence des ambassadeurs, réunie ce matin sous la présidence de M. Jules Cambon, a terminé l'examen de la question du traité du Schleswig entre l'Allemagne et le Danemark. Elle a décidé que le projet de traité serait communiqué officiellement aux deux puissances intéressées.

La conférence s'est occupée également de l'utilisation et de la répartition du produit de la vente du matériel de fer détruit. Cette question sera réglée après accord avec la commission des réparations, à la prochaine séance qui aura lieu samedi.

Italie

L'anniversaire de l'entrée en guerre de l'Italie

Rome, 25. A. T. I. — A l'occasion du 5ème anniversaire de la participation de l'Italie à la guerre mondiale M. Johnson, ambassadeur des Etats-Unis à Rome, s'est rendu à la Consulta et a exprimé à M. Scialoja, ministre des affaires étrangères, la gratitude du gouvernement et du peuple des Etats-Unis pour le concours efficace apporté par l'Italie dans le conflit général.

Allemagne

Les titres de noblesse

Berlin, 25. A. T. I. — La presse démocratique s'oppose formellement à l'abolition des titres de noblesse en Allemagne.

Grèce

Le chemin de fer jonction Salonique-Constantinople

Paris, 26. A.T.I. — Le gouvernement hellénique soumettra prochainement à la ratification du parlement le contrat de rachat du chemin de fer jonction Salonique-Constantinople. Le service des titres sera assumé par le gouvernement grec.

LE TRAITÉ TURC

Réchad bey, ministre de l'intérieur ad-interim, a déclaré à un rédacteur de l'Iléri que le gouvernement se propose de publier les télégrammes importants qui seront adressés par Tefvik pacha, président de la délégation de la paix turque.

Nous apprenons de source autorisée qu'Ehret pacha porteur du texte intégral du traité de paix turc, rentre aujourd'hui à Constantinople par voie de Trieste.

Vers l'Acropole

Sous ce titre, l'Alcham reproduit certains passages de l'article de M. Paillares paru hier dans le Bosphore et ajoute ces quelques lignes :

Nous avons lu et apprécié ces belles pages inspirées par la Méditerranée : que cette mer est belle, en effet, en cette saison ! Toutefois nos regards aujourd'hui, plutôt que vers les ruines de l'Acropole, se dirigent du côté d'Andrinople, vers les chers minarets de la mosquée sacrée du Sultan Sélim....

Sur le front polonais

Varsovie, 26. T.H.R. — Le communiqué du 26 mai de l'état-major polonais dit que l'ennemi a attaqué avec acharnement le flanc droit polonais, sur la rive du Dniester. Toutes ses attaques ont été repoussées. Dans la région de Rosziszew-Rzyszew, les Polonais ont désarmé un vapeur bolcheviste qui tentait d'opérer une descente sur la rive droite du Dniester. Ils ont fait des prisonniers et pris plusieurs mitrailleuses. Au avant-postes de la tête de pont de Kiegor, les Polonais ont pris deux villages sur le Dniester.

Les Bolchevistes ont attaqué près de Pzeczyc. Ils ont été repoussés.

L'Entente Libérale

Nous avons déjà annoncé le remaniement subi par le siège central de ce parti. Nous donnons aujourd'hui les noms de tous les nouveaux élus :

Président : Sadik bey.
Membres : Ruchdi bey, ministre de la justice; les sénateurs Seyd Abdul Kadir effendi et Dr Riza Tevrik bey; l'ancien ministre de la justice Vasfi effendi; Djemal bey, mustéchar du grand-vézarat; Ali Kémal bey, Ismail Hakki bey de Gümüldjina; Youssouf Zia bey, ex-valet de Constantinople; Seyfeddine bey, ancien valet de Soutari d'Albanie; Saïd Mollah bey, mustéchar du ministère de la justice; Mahir Saïd bey, directeur-général des contributions indirectes; Haliz Ismail effendi, du Dar-ul-Hakimet; Evrenosadé Sami bey, Midhat Kémal bey, petit-fils de Midhat pacha, etc.

La nation arménienne

La fête de l'indépendance

Les deux conseils du Patriarcat arménien ont décidé de réunir aujourd'hui les églises à l'occasion du 3ème anniversaire de l'indépendance arménienne. S. B. Mgr Naroyan, locum tenens du Patriarcat, officiera solennellement à la cathédrale de Goum-Capou. Le prélat arménien et M. Tahtadjian, le représentant diplomatique de la République arménienne, tiendront une réception officielle dans les salons du Patriarcat.

Le Conseil mixte a décidé de convoquer en séance extraordinaire les assemblées de trois communautés arméniennes à l'effet de transmettre au gouvernement de la République d'Eriwan les félicitations et les souhaits communs des corps constitués arméniens à l'occasion de la fête de l'indépendance nationale.

Les Arméniens d'Aintab

M. Haroutioun Nazerian, a adressé, au nom des originaires d'Aintab se trouvant en Egypte, un télégramme au président de la République française, à M. Millerand, président du cabinet, et à M. Denis Cochon, sollicitant l'assistance immédiate du gouvernement français en faveur des Arméniens d'Aintab.

Ceux-ci ont adressé dans le même but des télégrammes aux Arméniens établis en Amérique.

La cour permanente de justice

Paris, 26. T.H.R. — Le comité international, chargé de préparer le plan d'organisation de la cour internationale permanente de justice prévue au pacte de la Société des Nations, se réunira le 11 juin prochain au palais de la Paix, à la Haye.

Arménie et Bulgarie

M. Garo Balian a été nommé représentant de la république arménienne auprès du gouvernement bulgare.

La présidence du Mexique

Mexico, T.H.R. — Le congrès mexicain a élu par 224 voix le général Adolfo de la Huerta président intérimaire. Le général Pablo Gobio Gonzales a obtenu 28 voix.

Les funérailles de l'ex-président Carranza ont eu lieu lundi, sans incident.

La cherté et les mercantis aux Etats-Unis

Washington, 26. — Le Département de la justice des Etats-Unis a effectué dans le courant de quelques mois, l'arrestation de 1,200 mercantis 85 o/o de ces personnes ont été condamnées pour la plupart au paiement d'une amende.

Le prix des vivres a en conséquence baissé de 16 o/o par rapport aux prix de janvier.

Femmes-confesseurs

Il est question de discuter au cours du prochain Congrès du clergé anglican, une proposition concernant l'autorisation à donner à l'Eglise anglicane d'établir des confesseurs-femmes. Un grand nombre de pasteurs, jugeant que la discrétion n'est pas la qualité dominante des femmes, estiment que cette proposition sera rejetée.

Une voleuse eul-de-jatte

Budapest, 25 mai. — La police de Budapest fut mise en émoi par une dénonciation de vol de la part d'un directeur de cirque qui accusait une eul-de-jatte, faisant partie de sa troupe, d'avoir volé de l'argent de son bureau, au moyen de sa bouche, et de l'avoir passé à quatre de ses amis. La coupable fut arrêtée et emprisonnée. Mais il fallut désigner une infirmière pour la servir. C'étaient pour la police des ennuis imprévus. On n'avait jamais eu à faire avec des prisonniers de ce genre. Les agents s'en désolèrent lorsqu'ils virent accourir le directeur du cirque qui venait réclamer sa voleuse, celle-ci constituant la plus sensationnelle attraction de son programme. Inutile d'ajouter qu'elle fut aussitôt rendue à son patron. (Lyons)

Arrivage de farine

Par le vapeur Salerno sont arrivées en notre ville 4000 tonnes de farine embarquées à New-York par la Société Hellénique Export et Import Gy, 76 Broad street, (Agent général pour l'Orient : M. Chr. C. Hadjiyanni). La susdite société a déjà expédié à Constantinople autres 4000 tonnes de farine par le vapeur Glendevon.

Un avion bolcheviste à Kertch

Kertch, 17. — Un avion bolcheviste a lancé aujourd'hui quelques bombes aux environs de Kertch sans causer aucune perte.

Les Russes en Pologne

Sévastopol, 21. — D'après le Goniets Volinsky les autorités polonaises acceptent volontiers dans leurs services, même les plus importants, les Russes et les Ukrainiens à condition qu'ils apprennent la langue dans le plus bref délai.

Compagnie d'Assurances Générales

M. le colonel Henry Le Vasseur, inspecteur industriel de la Compagnie d'Assurances Générales, après avoir séjourné chez nous pendant un mois, est parti mercredi par le vapeur Palatina de la Khedivial Line, se rendant à Smyrne.

Nous avons le plaisir d'apprendre que durant son séjour en ville, il a confié la direction pour l'Orient, de cette importante Compagnie qui est la plus ancienne des compagnies d'assurances de France, à la maison française bien connue Joffredy et Colassi. Nos plus chaleureuses félicitations.

Le « Zarifion » de Philippopoli

M. L. Zarifi, fondateur de l'établissement scolaire qui porte son nom à Philippopoli, a soumis au conseil mixte du Phanar une proposition tendant à transférer ici cette institution qui fusionnerait avec les écoles nationales de notre ville.

Le conseil a accepté en principe cette proposition en se réservant d'en préciser plus tard les détails de réalisation.

La police

Hassan Tahsin bey, directeur général de la police, a déclaré à un rédacteur de l'Ilkdam que la première section de son département a été abolie par suite des négligences du personnel de cette section. Il se propose d'engager un personnel conscient de ses devoirs et capable de concilier les exigences de l'Orient avec celle d'Occident.

Procès de presse

Le procès intenté par devant la 2e cour martiale contre Ahmed Rassim garant-responsable de l'organe unioniste Yéni Gane et Benizade Ahmed Hamdi bey, auteur d'une série de publications intituées « Les assassins de la nation » a pris fin hier. Ahmed Rassim bey, présent à l'audience a été acquitté et Hamdi bey condamné par contumace à un an d'emprisonnement et au paiement d'une amende de 50 livres.

La fermeture des écoles

Ali Réchad bey, sous-secrétaire d'Etat du ministère de l'instruction publique, a démenti la nouvelle parue dans les journaux au sujet de la fermeture prochaine des écoles turques, faute de ressources.

L'époque des vacances était arrivée, a ajouté Ali Réchad bey, les écoles fermeront naturellement durant la période des vacances.

Haut-commissariat américain

Le Haut-commissaire des Etats-Unis et M. Bristol sont partis, avant-hier par le destroyer Dupont, pour Bourgas d'où ils se rendront par train spécial à Sofia.

Ministère des finances

Les sénateurs Azarian effendi et Aristidi pacha ont été chargés d'examiner les comptes de la commission des ventes du ministère des finances.

Azarian effendi a eu à ce sujet une longue entrevue avec le ministre Réchad bey.

Ministère de l'agriculture

Des rapports étant parvenus au ministère de l'agriculture au sujet des dégâts causés à la forêt de Belgrade et des abus de certains fonctionnaires, ce département a adressé une circulaire aux employés forestiers les invitant à dresser un état de dégâts et à redoubler de surveillance dans l'exercice de leurs fonctions.

Conférence interalliée

Paris, 26. T.H.R. — Les journaux annoncent que MM. Millerand et Lloyd George se rencontreront à nouveau à Londres, la semaine prochaine pour arrêter ensemble le programme de la conférence Spa.

L'état de siège à Ismid

En vertu de l'autorisation qui lui a été accordée, le commandant du corps d'armée d'Ismid a proclamé l'état de siège dans cette région.

Les chemins de fer en Russie

Londres, 26 mai. — Les usines des chemins de fer russes devront travailler plus de dix ans pour pouvoir restaurer le trafic normal. Le matériel roulant ainsi que les moyens de transport sont insuffisants pour les besoins économiques. En 1914, le nombre approximatif des locomotives atteignait 20000 dont les 16000 étaient hors d'usage. Le nombre actuel ne s'élève qu'à 10.000 dont les 50 o/o ont besoin de réparations. Le nombre des wagons est de 250.000. La construction des lignes ferrées a également diminué de 20 o/o.

La production annuelle d'avant-guerre des ateliers russes était de 1800 locomotives et 40.000 wagons. L'on a besoin actuellement de 13000 locomotives et de 450.000 wagons. (F.P.)

La conférence de Spa

Paris, 26. T.H.R. — Le chancelier d'empire allemand fait savoir officiellement que l'Allemagne acceptait de se faire représenter à la conférence de Spa, le 21 juin. Les quatre Dominions britanniques seront également représentés.

Société impériale de médecine

La séance ordinaire aura lieu ce vendredi le 28 à 6 1/2 s. avec l'ordre du jour suivant :

- 1) Kyste hydatique du pouton. A. Gabriélides;
- 2) Sur le traitement de la scoliose. Al. Sarantis Papadopoulos;
- 3) Question d'intérêt général des médecins.

Le Bureau

L'ivresse rouge

Le nommé Rassim Tchouchaoua faisait la dive bouteille à Taxim, dans une maison de tolérance tenue par Eleni. Dans un moment d'ivresse, il tira le couteau dont il était porteur et blessa la nommée Angèle. Rassim Tchouchaoua a été arrêté.

Arrestations... Elargissement

Le commandant Rachid bey, chef de la gendarmerie de Constantinople, a été arrêté d'ordre du commandement des forces de répression. Il a été écroué à la prison du commandement de la place.

Moustafa Noury bey, notable de Tikvéche, arrêté sous l'inculpation d'intelligence avec les forces nationales, a été élargi.

Le Seïri-Sefaine

Ismail bey, membre de la commission de vente du ministère de la marine, est nommé directeur-général du Seïri-Sefaine.

Avis

Les membres et leurs familles des sociétés Chival-Sion, Fera, Benoth-Sion, Péra et Seïri-Sion, Péra, sont priés d'assister à la fête intime qui sera donnée à l'occasion de la Semaine de la Guéoula demain samedi à 9 1/2 heures du soir dans le lo-

cal de la Maccabi à Péra Chichané Caraco (Ecole Goldschmidt). On se réunira dans la vaste cour de l'école artistiquement aménagée et illuminée.

EN QUELQUES LIGNES

Le bureau de la presse dément la nouvelle donnée par certains journaux et selon laquelle les sujets ottomans seraient désormais libres d'aller en Bulgarie. La commission de l'armistice n'a pris aucune décision à ce sujet.

— Salaheddine bey, commandant de l'escadron des ballons captifs, est destitué et mis à la disposition de la direction du personnel.

— La section du cabinet particulier du ministère des finances a été supprimée comme inutile.

— Le commandement de la place a adressé à toutes les sections une circulaire dans laquelle il les invite à agir dans un sens conforme au décret-loi relatif à l'organisation et aux attributions du commandement de la place.

— Le sous-lieutenant Arif bey, aide de camp du gouvernement militaire de Constantinople — poste dernièrement supprimé — est nommé aide de camp du commandant de la place.

— Le colonel Behzad bey, sous-secrétaire d'Etat à la guerre, est promu au rang de général de brigade.

— Hassan effendi, fonctionnaire établi à Arnaoutkey, a été hier, arrêté par la police pour n'avoir pas observé les prescriptions du jeûne.

Mehmed Ali effendi, fonctionnaire des contributions indirectes, l'a été pour la même raison.

UN NOUVEL ACADEMIEN

Henry Bordeaux

Henry Bordeaux est entré hier, dans l'immortalité académique. Ce dut être une séance de réception très courue, une de celles qu'on qualifie de « bien parisiennes », sans qu'on sache exactement quel sens mystérieux cache cette expression rituelle.

Henry Bordeaux qui succède à Jules Lemaitre est un des plus jeunes parmi les Quarante — qui, entre parenthèses, continuent à n'être que trente et quelques. On meurt beaucoup chez les Immortels, et les élections restent longtemps en souffrance. Le récipiendaire d'hier est né, il y a à peine cinquante ans, à Thonon, sur les bords du lac de Genève, en cette Savoie qui tient, dans son âme et dans son œuvre, une si grande place. Le Pays Natal, c'est le titre d'une de ses meilleures œuvres, et c'est dans le cadre de cette petite patrie que se déroulent l'intrigue de la plupart de ses romans.

Il n'a point, d'ailleurs, commencé par la littérature. Il voulut d'abord être avocat, comme son frère, et fit son droit à Paris : il n'avait pas tout à fait vingt ans. Il écrivit des chroniques sur l'Exposition Universelle et un certain nombre d'études critiques qu'il réunit sous le titre d'Ames modernes. C'étaient des études minutieuses, claires, sans passion, qui montraient des dons incontestables.

Mais il estima bientôt que la critique était une tâche ingrate et lourde, qui rapportait plus d'inimitiés que de gloire. Le roman l'attirait. Il s'y consacra, pendant quelques années, presque exclusivement. Le succès vint immédiatement à ces livres attachants et romanesques, mais d'un romanesque qui n'exclut pas la pensée et le souci des problèmes de la vie psychologique et morale.

Faut-il rappeler quelques titres ? La Peur de Vivre, le Roquevillard, la Robe de laine, la Croisée des Chemins, la Neige sous les pas, la Maison.

Lorsque la guerre éclata, Henry Bordeaux était capitaine-attaché à l'état-major de l'armée et promu commandant, il put suivre de près quelques-uns des plus grands épisodes de cette tragédie héroïque. Il contribua à en fixer l'histoire en publiant les Derniers jours du fort de Vaux, et les Captifs délivrés. Peu après

cherché à correspondre entre eux par des moyens secrets, inaccessibles aux regards curieux et surtout indiscrets. Vous avez entendu parler des encres sympathiques... Supposez que non.

— Ce sont des encres invisibles. Tenez, vous recevez une lettre en langage clair, vous entretenant de choses banales. Mais, averti, vous exposez la feuille de papier à la chaleur du feu.

Aussitôt entre les lignes, vous voyez apparaître des caractères, des mots qui vous mettent au courant d'un secret. C'est que votre correspondant a inséré entre les lignes de sa lettre, des mots tracés au jus de citron ou d'oignon de tout autre liquide sympathique. Voilà une première manière de correspondre secrètement.

— Elle ne m'intéresse guère, fit Sherlock.

— Un deuxième moyen consiste en l'emploi d'un livre déterminé. Votre correspondant et vous, vous vous procurez chacun un exemplaire du Télémaque de Fénelon, par exemple, mais un exemplaire de la même édition. Si votre correspondant vous envoie une lettre dans laquelle il a écrit :

7, 19, 4-3, 25, 180-5, 15, 32-2, 13-56 cela signifie que dans votre Télémaque vous devez relever le septième mot de la dix-neuvième ligne de la quatrième page, le troisième mot de la vingt-cinquième ligne de la cent quatre-vingtième page, et ainsi de suite. Les mots ainsi relevés cons-

tituent la phrase qu'il a voulu vous faire connaître. L'emploi de ce moyen cryptographique est dangereux, car ceux qui ont intérêt à dévoiler vos secrets pourraient tomber sur le Télémaque. Votre truc serait éventé et votre correspondance facilement déchiffrée. Que dites-vous de ce moyen ?

Il est en effet périlleux à employer. Voyons-en un autre.

— Alors, parlons du système de la grille.

— En quoi consiste-t-elle ?

— Voici : Votre correspondant vous envoie un billet cryptographique qu'il s'agit pour vous de déchiffrer. Vous prenez dans votre portefeuille de papier percé irrégulièrement de trous ou jours rectangulaires que votre correspondant vous a fait préalablement tenir. Vous étalez cette feuille ou grille sur la lettre dont seulement quelques mots se laissent lire à travers les jours de la grille. Ces quelques mots constituent le secret qu'on a voulu vous transmettre. Il va sans dire que la grille pourra de même être appliquée sur une page d'un livre, page dont le numéro vous aura été au préalable, signalé par votre correspondant. Mais ce moyen est aussi aléatoire que le Télémaque, puisque votre grille pourrait tomber entre les mains de vos adversaires.

(à suivre).

AU CAUCASE

Un rédacteur du Yerguir a publié une interview de Mme Sévounian, femme du regretté artiste arménien, et qui est rentrée avant-hier de Tiflis.

Mme Sévounian a fait les déclarations suivantes au sujet de la situation au Caucase :

L'armée arménienne, a sous le commandement du général Sebouh, marché sur Alexandropol et mit le mouvement bolcheviste qui s'y était déshabillé. Les auteurs de ce mouvement furent fusillés sur le champ. Grâce à cette intervention énergique l'ordre a été retabli et le colonel Haskell a pu rentrer de Batoum à Eriwan où il a ordonné au Comité de secours américain de poursuivre l'œuvre du ravitaillement de l'Arménie.

LA SCÈNE ET L'ECRAN

Programme du Vendredi 28 mai

PÉRA
Giné-Amphi. — Nouvelle mission de Judex

« Luxembourg. — Za-la-Mort
« Palace. — La fille des Dieux (2 p.)
« Eclair. — Le Fils de la Nuit (4 p.)
« Orientaux. — Cinabar
« Etoile. — Raspoutine
« Cosmograph. — Le taureau sauvage

La nouvelle Mission de Judex au Ciné Amphi

Le succès obtenu jusqu'ici par ce film a dépassé toute attente. Ce vendredi 28 mai commence au grand Ciné Amphi la projection du 9ème et 10ème épisodes de la Nouvelle Mission de Judex, intitulés respectivement : Les papiers du Dr Horvey et Les Deux Destinées.

au CINE ETOILE aujourd'hui

Paris Mystérieux (1re époque)
drame sensationnel et émouvant en 4 époques tiré du célèbre roman d'Eug. Sue, les MYSTÈRES de PARIS

Les Trois au Ciné Eclair

Ce grand drame en 5 parties sera projeté à partir de lundi prochain.

C'est Lina Millefleur, la nouvelle étoile italienne qui a dépassé en gloire, en beauté et en talent toutes ses devancières, qui y remplit le rôle principal. — Albert Collo jouera à ses côtés.

Prochainement Monte Cristo 8 époques — 4 semaines.

Clara Young

L'opérette juive aux Petits-Champs

Aujourd'hui, 28 mai, Clara Young donnera Kazetke (Colboimik), opérette en 4 actes. — Demain samedi 29 Hantze en Amérique. — Dimanche 30 mai, L'Américaine (Das meid in die wgen).

FEUILLETON DU « BOSPHORE » 40

SHERLOCK HOLMES ET ARSENE LUPIN A CONSTANTINOPLE

II

L A

Stamboulina DU PACHA

PAR

JACQUES LORIA

(suite)

— Je me le suis demandé souvent. Dans mes nuits d'hiver, depuis des années, je scrute, je cherche à pénétrer ce mystère. Il est incontestable que ces lignes désignent les lieux précis où mon père a enfoui le trésor d'Abdul-Aziz. Mais jamais je n'ai pu saisir le sens de cet écrit énigmatique qui doit enrichir ma famille. Soyez-vous plus heureux :

— Et vous ne possédez pas le moindre indice qui puisse nous mettre sur la voie ?

— Je vous ai appris que mon père ex-

Tous droits réservés.

pira précisément au moment où il se proposait de me révéler la clef de l'énigme. Il a ainsi emporté son secret dans la tombe.

— Mais vous m'avez parlé d'un certain chiffre....

— En effet, il a dans son rôle final prononcé le chiffre 235, puis il expira. Je ne pus tirer de lui rien de plus.

— 235 ! Il est évident que c'est là la clef de l'énigme. Mais comment en dévoiler le mystère ?

Et le détective, le regard braqué sur les lignes du document, demeurait pensif, pendant que ses lèvres répétaient machinalement comme un murmure : 235 !... 235 !... Tout à coup, il sembla avoir arrêté une résolution.

— Bey effendi, dit-il, vous allez remettre ce document à sa place et reprendre possession de votre stamboulina, mais au préalable, je désire prendre une copie exacte de ce hiéroglyphe. Elle pourra me servir dans mes recherches ultérieures.

— Faites comme il vous plaira, Monsieur Sherlock et puissiez-vous arriver à retrouver la clef de cette énigme.

Lettre par lettre, Sherlock recopia le document. Sur la copie encore fraîche, il pressa une feuille de papier buvard qu'il prit sur son bureau, puis il pla le papier en quatre et l'enferma dans son portefeuille.

— Comptez sur moi, Bey effendi, dit-il à Osman bey qui partait en emportant la

stamboulina, comptez sur moi, je ferai le possible et l'impossible pour vous aider à rentrer en possession du trésor à vous légué par feu votre père.

Et ils se séparèrent. Quelques minutes plus tard Sherlock quittait sa demeure, accompagné de ses auxiliaires Allin et Elmas.

Ils étaient à peine partis, qu'un individu, dissimulé jusque-là derrière un massif de plantes du jardin, se glissa furtivement à l'intérieur de la villa.

C'était — le lecteur le devine — c'était Arsène Lupin qui s'était juré de surprendre le mystère du document. Pénétrant dans le bureau de Sherlock il fureta partout et découvrit la feuille de papier buvard qui avait servi au détective à sécher la copie du document.

— Bon, pensa-t-il, l'affaire marche son train. Sherlock connaît le document puisqu'il vient d'en prendre une copie. Il va maintenant se lancer à la découverte de la clef de l'énigme. Je ne le lâche plus d'une semelle. Je veux moi aussi connaître ce mystère. Qui sait ? Il y a là peut-être une fortune royale à récolter.

Sois tranquille Sherlock, je te suis comme ton ombre, et lorsque tu auras réussi à mettre la main sur le magot, sois tranquille, je serai là !

Durant deux jours Sherlock Holmes étudia consciencieusement le mystérieux document devenu un véritable casse-tête. Il combina de mille man

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
26 Mai 1920
Renseignements fournis par N.A. Alliprant.
Galata, Bazar, 47
Cours cotés à 5 h. du soir au Havier Han

Devises	Ptrs	20 Lires	Ptrs
Livre Sterling...	423	20	120
20 Francs...	173	—	110
20 Francs...	223	—	110
100 Francs...	50	20	15
100 Francs...	36	25	15
Banknote 10 em	—	—	515

Changes	Ptrs	20 Lires	Ptrs
Sur Paris	11	65	—
London	421	—	—
New-York	—	98	50
Rome	10	60	—
Suisse	10	—	—
Asie Mineure	5	15	—
Hollande	2	40	—

On a coté aujourd'hui les cours suivants:
Obligations ch. de fer Anatolie 1 et 2 16,45.
Obligations ch. de fer Anatolie 3 15,50
Obligations quais de Constantinople 22,50.
Obligations ports de Haidar Pacha, 17.
On signale la hausse des actions Minoterie à 14,20 et des actions Cie des Eaux de Deros à 18.
Les changes étrangers continuent à monter, ainsi le change sur Paris est à 11,65, le change sur Rome à 15,60, et le change sur Berlin à 31.
Ati Haviar Han, on signale la hausse des francs à 173, des liras à 120, des leirs à 50,34, des couronnes à 15 et des marks à 68.
L'or est ferme aux environs de 515.

La Politique

La réponse de la Porte aux Alliés

Il semble actuellement certain que le gouvernement ottoman va demander à la Conférence de la paix une prolongation de délai pour la remise de sa réponse aux Alliés. Il est matériellement impossible, en effet que cette réponse puisse être faite pour le 12 juin, extrême limite du délai accordé. Nous sommes déjà à la fin de mai, et le texte intégral du traité n'est pas encore parvenu à Constantinople. C'est à peine si l'on espère pour samedi, l'arrivée d'Echref pacha, porteur du traité, et d'autre part, il est difficile de demander au gouvernement ottoman de se faire une opinion définitive sur les clauses de paix avant d'en avoir la minute précise. Dans un instrument diplomatique de cette importance, tous les mots ont évidemment une grande portée. Il est vrai que la délégation ottomane de paix qui se trouve à Versailles, a eu largement le temps d'étudier le traité. Mais nous croyons que les instructions qu'elle a reçues avant son départ de Constantinople, sont telles qu'elle ne peut d'elle-même établir une réponse définitive aux Alliés.

D'ailleurs, le départ pour Paris de Damad Féréd ne saurait plus tarder, si nos renseignements sont exacts, et nous avons tout lieu de les croire fondés. Le grand-vézir fait ses préparatifs de départ. Des raisons de haute politique l'y obligent. Nous le savons. Ce départ eût été déjà un fait accompli si les grèves en Europe Occidentale n'avaient amené la crise des transports qui paralyse les communications avec la France.

On ne peut qu'applaudir au départ du grand-vézir pour Paris. Il aura pour résultat certain de simplifier singulièrement la tâche de la délégation ottomane de paix, en amenant de rapides échanges de vues entre ses membres et le chef responsable du gouvernement ottoman. Damad Féréd pourrait seul prendre la responsabilité d'une réponse motivée aux Alliés.

L'Informé.

Les grèves en Espagne

Madrid, 25. T.H.R. — Le gouverneur civil engagea des pourparlers avec les boulangers grévistes, en vue de la reprise du travail, mais les pourparlers n'aboutirent pas. Des troubles populaires se produisirent à Béjar, où les boulangers et les épiciers furent attaqués. — L'état de siège a été proclamé.

Dernières nouvelles

La situation à Odessa

La reprise d'Odessa par les bolcheviques a plongé la population dans une situation très précaire. Il y a lieu toutefois de remarquer que, contrairement à ce qui avait eu lieu lors de la première occupation, il n'y a eu cette fois ni pillage ni méfaits de rigueur contre la population. Seuls sont poursuivis ceux qui troublent l'ordre public. Plusieurs d'entre eux, parmi lesquels deux Roumains, ont été passés par les armes.

Quant à la situation financière, voici un aperçu des cours des différentes monnaies par rapport aux roubles des bolcheviques :
1000 r. Dénikine 3000 r. bolcheviques
1000 r. du Don 1800 r. "
1000 r. Ukrainiens 300 r. "
1000 r. Kerensky 14000 r. "
500 r. Romanoff 40000 r. "
1 livre sterling 14000 r. "
1 livre turque 3000 r. "
1 franc français 400 r. "
1 lire italienne 250 r. "
1 drachme 400 r. "
1 lei roumain 102 r. "
1 mark 125 r. "
1 couronne 27 r. "

Nouvelles dépêches de Paris

Le grand-vézir Damad Féréd pacha a reçu hier deux télégrammes de Tewfik pacha, chef de la délégation turque à la Conférence de la paix.

Les nationalistes au Caucase

Le général Klazin Karabekir pacha, commandant des forces nationales dans les vilayets orientaux, annonce qu'il a occupé les villes d'Ardahan et de Kars pour s'en servir comme d'un rempart et barrer la route à l'avance des armées rouges dans la direction du Caucase.

5 nouvelles censurées

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Les Puissances ententistes peuvent sauver notre pays et tout l'Orient

Du Pégam-Sabah :

Les conditions du traité de paix turc ne sauraient apporter un remède à la plaie d'Orient. Le remède se trouve dans la mesure que Moustapha Sabri effendi a tout dernièrement préconisée avec sincérité. Les Puissances ne peuvent autrement délivrer l'Orient de ses souffrances et de ses soucis. De cette façon seulement le système du contrôle, adopté pour Constantinople qui contient le plus grand nombre d'éléments non musulmans, à la Thrace, à Andrinople voire même à Smyrne ?

Nous autres, les véritables Turcs qui avons été des opprimés et non des oppresseurs, quand verrons-nous un beau jour si notre existence est menurée dans son point le plus sensible !
Notre gouvernement, bien que sans armée, ne jouissant pas d'une puissance matérielle, possède un pouvoir moral considérable, car il défend un principe de droit et de justice. Notre Etat ne peut vivre que grâce à ce principe. Si les Puissances alliées poursuivent en Orient des buts de progrès et de civilisation, elles ont donc le devoir de prêter aide et assistance sincères à un gouvernement qui préconise et adopte une pareille politique. En présence de cette situation, il importe aux véritables patriotes de prouver cette vérité à l'Europe pour confondre nos ennemis et secondar les efforts du gouvernement à l'intérieur. Il ne reste plus d'autre planche de salut à l'heure où le navire de l'Etat menacé couler.

La future situation économique de Constantinople

De l'Ileri :

Nous apprenons que la Grèce élabore des projets pour Salonique ; elle déploie de grands efforts pour en faire le port le plus important, un débouché commercial considérable. Ce port, qui était dans le temps un satellite de Constantinople, sera sans nul doute son plus grand rival. Dans le cas où le port de Smyrne aussi resterait placé sous l'administration hellénique, la situation économique future de Constantinople s'écroulerait complètement en face de l'éclat et de la splendeur de ces deux villes. Constantinople perdrait entièrement sa valeur économique, une fois que les arrivages de la Roumélie seraient concentrés à Salonique et ceux de l'Anatolie à Smyrne. La capitale turque ne sera alors qu'une route publique ayant exclusivement une valeur politique.

Les moyens d'existence

De l'Alendrar :

La cause principale de notre désastre n'est ni la corruption ni l'hyproisie comme le prétend Ali Kemal bey ; c'est notre ignorance. Si nous avions été une nation éclairée, nous n'aurions pas fait monter au pouvoir les politiciens unionistes d'une si crasse ignorance. Tant que nous ne guérirons pas notre ignorance, nous ne devons pas croire que nous puissions tirer un enseignement des coups d'assomoir qui nous sont assésés et des

catastrophes qui fondent sur notre pays. La presse clame parfois à notre peuple : « réléchissez ! » Mais comment le malheureux, qui ne sait ni lire ni écrire, peut-il écrire, peut-il réfléchir ? Ce sont de vaines clameurs.

Nous le proclamons aux enfants de la patrie : il n'y a plus désormais de fonctionnarisme. Ils doivent considérer que les portes des départements de l'Etat sont fermées. Ils doivent chercher leurs moyens de subsistance dans l'agriculture, dans les ateliers, dans le commerce et dans les banques. Mais où sont les écoles et les ouvrages d'agriculture, des arts et métiers, de commerce et les bibliothèques de sciences économiques ? L'on dit aux membres de la nation « marchez » avant de leur frayer un chemin.

Notre misérable cerveau ressemble à un champ inculte ; les plantes sauvages sont à travers les siècles venues s'y greffer. Les mensonges et les erreurs accumulés sont aussi difficiles à démolir que des fortifications. Démolissons les remparts de notre ignorance, pendant que les étrangers détruisent nos fortifications militaires !

PRESSE GRECQUE

La loi sur les loyers

La loi sur les loyers :
Les modifications que la commission chargée de réviser la loi sur les loyers se propose d'y apporter doivent envisager les trois points suivants : 1° la réduction des loyers au double et au triple de ceux de 1916. 2° garantir les locataires qui se conformeraient aux dispositions nouvelles, contre toute tentative d'évacuation de la part des propriétaires sous n'importe quel prétexte. 3° Simplification de la procédure concernant l'évacuation et les différends soulevés par la question des loyers de manière à ne pas fournir aux propriétaires un prétexte à recourir au magistrat pour l'obtention de la possession de leurs locaux. Il faut en général prendre en considération l'intérêt du public et de la foule des locataires en évitant d'encourager en sous-main la mercantilisme des propriétaires sans méconnaître cependant leurs intérêts bien compris.

PRESSE ARMENIENNE

Du Joghovourti-Tzain :
Bien que le traité de paix turc soit trop bémol et loin de satisfaire les droits historiques des nations libérées,

L'Orient vit dans les transees et l'Arménie se trouve, aujourd'hui aussi, toute seule dans sa lutte séculaire en faveur de la civilisation et de la chrétienté au milieu de l'obscurantisme le plus abominable. Oui, l'Arménie héroïque continuera à accomplir sa mission historique, fidèle et inébranlable dans sa foi.
D'Irivan jusqu'en Cilicie, c'est le même esprit, le même élan d'abnégation qui se manifeste.

Voilà la preuve la plus évidente que le peuple arménien a une seule volonté et qu'il tiendra tête contre tous les mouvements d'où qu'ils viennent.

Correspondance

Constantinople, le 27 mai 1920.

Monsieur le Directeur du journal le Bosphore.

Nous avons été surpris de lire dans votre estimable journal un avis signé par l'Ephorie de l'Ecole Théologique de Halki, par lequel elle nous conteste la propriété des terres que nous possédons bien régulièrement à Halki, rue Monastir.

Nous nous réservons de relever devant l'autorité compétente les allusions diffamatoires de l'Ephorie de l'Ecole Théologique de Halki ; et, le cas échéant, de faire état de nos droits indiscutables sur les terres dont il est question.

En attendant, nous vous prions de vouloir bien publier dans le Bosphore, en réponse à l'avis ci-dessus mentionné, que les titres y relatifs qui se trouvent entre nos mains, sont parfaitement authentiques ; et, que, par conséquent nous sommes absolument libres de disposer de nos biens à notre convenance.

Agréez, Monsieur le Directeur, l'assurance de notre considération distinguée.
Les héritiers d'Ouhannès fils de Margos :
O. annès, Haik, Elise, Thérèse Zidjli.

Avis

A la colonie Tcheco-Slovaque

Tous les citoyens et citoyennes tchécoslovaques sont invités de prendre part à l'Assemblée générale de l'Union Tcheco-Slovaque de Constantinople qui aura lieu Dimanche 30 du mois courant à 9, 30 h. ans le jardin de la brasserie Kohout.

Le Comité

MARQUE DÉPOSÉE



THE BRITISH STERILIZED MILK CO
PÉRA, Feridli, Yagourt, 1 No 2 — TELEPHONE : Péra 893
CONSTANTINOPLE
Ou s'adresser : Camondo Latif Han No 2, Mess. Allintop Frères, GALATA ou chez Harry's Stores, Tepebaşı, PÉRA.

Constantinople, le 21 Mai 1920

Monsieur le Directeur de la Compagnie Nestlé

En Ville

Vous avez bien voulu me demander mon opinion sur la farine « Milo » dont vous m'avez envoyé quelques échantillons. Tant dans mes essais personnels que dans mes prescriptions aux malades, j'ai constaté en faveur de la farine « Milo » les deux points suivants :

1° Comme aliment nutritif, c'est une substance très digestive, assimilable et par conséquent des plus nutritives.

2° Les céréales qui la composent contiennent beaucoup de phosphore, ce qui en fait un médicament tonique par excellence. A noter que depuis quelque temps le phosphore végétal a vu son emploi s'étendre dans la science thérapeutique.

Sous ce double rapport, aussi bien comme nourriture que comme médicament, votre préparation est très utile et mérite d'être vivement recommandée aux enfants et en général à tous les organismes débilisés.

Veillez agréer, cher Monsieur, l'expression de ma parfaite estime.

Dr. Mihalacopoulos

RETENEZ BIEN CELA !!

...Si vous désirez... intéresser le grand public au travail de vos entreprises, à votre industrie, à votre commerce, à vos opérations...

...Si vous voulez... lui faire connaître, et placer vos productions, vos articles, vos manufactures... figurer au répertoire professionnel du commerce, de l'industrie, de la finance, etc., voir vos annonces et réclames répandues, lues et conservées dans le monde entier...

...Abonnez-vous au...

GUIDE commercial, financier, économique, etc. "CRAGO", (indispensable à chaque établissement commercial, financier, industriel etc.) en y insérant vos annonces payables APRES l'apparition du GUIDE

Le GUIDE commercial, financier, économique, "CRAGO", est le seul Guide en son genre qui répandra votre annonce au mieux dans le monde entier, car il sera distribué gratuitement partout où circule le grand public.

Conditions & tarifs gratuits
Exigez l'envoi d'un agent à vos bureaux, en vous adressant à l'admin. de l'Office de Publicité "Crago", Galata, Perchembè-Bazar, Arslan Han ; à Péra à l'Agence de publicité "Vox", (au-dessus de Carimann 3me étage) et à la Société de publicité "Flox", Passage d'Anatolie 12/14.

Avis

La Société des Téléphones cherche de moiselle connaissant bien le français et ayant de bonnes notions d'Arithmétique. S'adresser au département du mouvement de la dite Société, à Stamboul, le lundi 31 crt.

utile précaution

A cette époque de l'année les changements brusques de température peuvent souvent être cause d'indispositions de toute sorte. On est content d'avoir chez soi quelque chose pour les prévenir.

Ayez donc tout chez vous votre bouteille de « Berné-Branca » dont l'usage est le meilleur moyen pour maintenir sains les organes digestifs et dont l'efficacité pour tous les troubles de l'estomac et de l'intestin a été reconnue par plusieurs sommités médicales.

Une petite verre par ou dans le café est un excellent antifermentique de même qu'après le repas il est essentiellement digestif.

Lorsque vous désirez un amer demandez le « Berné-Branca ». Vous joindrez ainsi l'utile à l'agréable.

EN TRANSIT

Vente en gros de sucre et d'acool américain de 950 pour tous les pays de la mer Noire avec facilité de paiement.

ACHAT de fournaies et pelleterie
ADRESSER : J. Marcopoli & Co. Goumak Galata, Mounhané Couteaux Han, No 1-3
TELEPHONE PÉRA 2149

AVIS IMPORTANT

Nois avons l'honneur de porter à la connaissance de notre honorable clientèle du gros et détail que nous venons de recevoir la première expédition du véritable

ODOL Lingner

que nous mettons à la vente dans nos différentes Succursales :

PÉRA : En face de Tokatlian 223-225, Place du Tunnel 5.

STAMBOUL : Baghtché-Capou 7 Sirkédji, Angora Han.

T. e Droguerie Centrale d'Orient Ltd.

HARRIS N. BROWN

Achète à de

bous prix

BRILLANTS, PERLES, BIJOUX.

FOURRURES ET OBJETS RARES

S'adresser à Mahmoudi Han

Sirkédji-Stamboul

(Derrière la Douane)

AVIS

Les bureaux du Crédit Foncier d'Algérie et de Tunisie, Section Commerciale, ont été transférés au Kénadjian Han, 2me étage, Stamboul (anciens bureaux J. W. Wital et Co Ltd) 2216.

Avis

L'innoculation immédiate contre l'ENTÉRITE est instamment recommandée et elle peut être faite aux centres suivants :
Pour les sujets américains : U. S. S. « Galveston » Arsenal Tophané, 11 h. chaque jour.
Pour les sujets britanniques : Seamen's Hosp. Galata. Headquarters 82 nd Gen Hosp. B. Section. Kroeckers Hotel, 9-12h. chaque jour.

Pour les sujets français : Zographos, rue Yukhech Kaldirim près de la Tour de Galata. 8-10 h. chaque jour à l'exception des dimanches.
Pour les sujets italiens : Hôpital italien. 14-16 h. chaque jour.

Pour les sujets helléniques : Pharmacie de la Croix Rouge grecque Péra. (Parnakapou) Galata.
Pour les sujets ottomans : Stamboul. Direction Générale de la Santé Publique, Stamboul. Fatih. Bureau Municipal, Péra.

Sentari Kadikéy

Les propriétaires et les capitaines des bateaux faisant le trajet de la Tour de Galata à la Croix Rouge grecque Péra. (Parnakapou) Galata, se font vacciner contre le choléra aux endroits mentionnés ci-dessus.

sgd. M. P. HOLT
major général
Président de la commission sanitaire interalliée

ROYAL DANCING CLUB

« Le Jockey Club »
40 Rue de Prouse 40

Tous les Mardi, Vendredi et Dimanche « Five O'clock » Thé Tan. go strictement réservés seulement aux familles.

Tous les samedis soir soirée intime réservée seulement aux membres et amis.

Buffet de 1er ordre à la disposition nos clients : boissons de 1re marque.
Musique Tzigane.

F. HEALD & RIZZO

Galata, Rue des Quais No 141

AMERICAN MEDITERRANEAN & LEVANT LINE
ELERMAN'S WINDSOLIN Ltd

ARRIVÉ, sjs GRODNO et accepte du chargement à destination de Liverpool.

ATTENDUS : sjs KABINGA de New-York mi Juin.
sjs MANICA de New-York fin Juin

Le vapeur de luxe Antigoni

sous pavillon hellène partira de notre port le mardi 1 Juin prochain à 3 h. du soir pour Port-Saïd touchant à Dardanelles, Mytilène, Smyrne, Chio, le Pirée et Alexandrie.

Pour passagers de 1re, 2me, et 3me classe et marchandises s'adresser à l'Agence générale JOSEPH CRESPIN, Galata Merkez Rihim Han, Rez-de-chaussée 19-20 Téléph. Péra 2049.

MOUVEMENT DU PORT

Le bateau Palacky partira samedi 29 (ligne de luxe) pour le Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste (via Canal de Corinthe).

Le bateau Gaston partira vers le 31 Mai pour Dardanelles, Smyrne, Rhodes, Adalia, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau Carinthia partira lundi 31 Mai pour Ineboli, Samos, Kerasunde, Trébizonde, Batoum et Poti.

Le bateau Carniola partira vers le 5 juin pour Dardanelles, Salonique, le Pirée, Patras, Corfou, Valona, Brindisi, Bari, et Trieste.

Le bateau Leopold partira samedi 5 juin (Ligne de luxe) pour Brindisi, Venise et Trieste. (Via Canal de Corinthe).

Le bateau Graz partira lundi 7 juin pour Bourgas, Varna, Constantza, Soufca, Galatz et Braila.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Maritime du Lloyd Triestier, Galata, Mounhané, Téléph. Péra 2127.

Le bateau Astoria battant pavillon anglais, partira le mercredi 2 Juin directement pour Batoum et Poti acceptant de passagers de 1re classe et de marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Maritime Consple-Express Maison N. S. Tapino Galata, Mounhané Nomiko han 15-16 Téléph. Péra 1543.

Le bateau Ifar battant pavillon espagnol, attendu dans notre port partira le samedi 5 juin pour Varna, Constantza et Galatz.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Nahum et Gormezano, Mounhané à Galata Nomico han No 15 et 16, bureaux de M.N.S. Tapino. Tél. Péra 1543.

Le bateau Irtiba sous pavillon anglais partira lundi 31 Mai à 2 h. p. m. de Sirkédji directement pour Sebastopol, Yalta et retour.

Pour marchandises et passagers s'adresser à l'Agence Générale The British Steamship Agency Stamboul, Bagtche-Capou No 14, Tél. Stamboul 16.

Le bateau Rouslan de la Société russe de Transports et Assurances partira vers le 1er juin pour Marseille en touchant à Salonique et à Péra.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Centrale Galata, Mounhané, Tél. Péra 2123.

Le bateau de luxe Zakynthos de la Navigation Ionienne G. Yanoulatos Frères, avec cabines séparées et luxueuses partira samedi 29 mai à 4 h. p. m. pour Dardanelles, Mytilène, Smyrne, Chio et le Pirée, acceptant des passagers de 1, 2 et 3e cl. et des marchandises.

La Compagnie accepte également des marchandises, en transbordement au Pirée, pour les autres ports de la Grèce.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux Agents généraux MM. St. Tjélpides et Th. Stafilopoulos, Galata, Merkez Rihim Han No 24 Rez-de-chaussée. Tél. Péra 854.

Le Newaster venant de la cote de Syrie est arrivé dans notre port hier et partira vers la fin du mois, acceptant des marchandises pour : Le Pirée, Patras, Naples, Gènes et Marseille. Pour tous renseignements s'adresser à MM. S. Pandermaly et Co Agents de la Société Navale de l'Ouest. Msimanetti han, Kara Moustafa Galata

Le sjs Regina d'Italia partira des quais de Galata le 30 Mai pour Smyrne et Naples, acceptant des passagers et des marchandises et seulement des marchandises pour New-York.

Pour plus amples renseignements s'adres M.M. Ernesto Fernandez & Cie. Galata, Cité Française, Téléphone Péra, 1041.

Le record des voyages Constantinople-Smyrne-le Pirée Compagnie de navigation Gérasimos Gr. Angelatos.

Seul vapeur express bien connu Polikos partant des quais de Galata, tous les dimanches à 10 h. du matin peut assurer à MM. les passagers bien-être, confort, et exécution précise de son itinéraire, en arrivant à Smyrne lundi matin à 10 h. et après un séjour de 7 heures en cette ville au Pirée à 10 h. exactement le mardi matin.

Rapidité — Luxe — Confort et cuisine de 1er ordre.

Pour retenir à temps ses places et pour tous autres renseignements s'adresser à MM. Chrysophos Tsakonoff et Cie. Agents Galata, Téléph. Péra No 979.

Navigation Nationale de Grèce Lignes transatlantiques

MM. les possesseurs des billets de notre Compagnie sont informés par la présente que les départs de ses transatlantiques ont été réglés comme suit :

t. s. s. Temistocles partira du Pirée directement pour New-York, le 16/29 crt.

t. s. s. Megali Hellas partira du Pirée directement pour New-York, le 23/5 juin.

t. s. s. Patris partira du Pirée le 6/19 juin directement pour New-York acceptant passagers et marchandises avec transbordement au Pirée.

Un bateau spécial prendra les passagers destinés pour le sjs MEGALI HELLAS pour le voyage de Constantinople-Pirée.

Le vapeur Kea partira de notre port le samedi 29 crt. pour Constantza, touchant Varna, acceptant passagers et marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale MM. Pandeli Frères et Const. A. Antoniadis, Omer Abit han Galata.

Prenez la santé à vos enfants et à vos convalescents en leur donnant

LA FARINE MALTÉE « MILO »

Produit diététique recommandé par toutes les Autorités médicales.

Fabriquée par la

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK Co

En vente dans toutes les bonnes Drogueries et Pharmacies.

LAITERIES HIFZI ET TAHIR OUSTA

Les plus renommées du pays

Limonaire et glaces diverses et laitages préparés avec le meilleur lait de brebis.

Ces laiteries se trouvent : 3, Eumer-Abid Han, Galata. — 30, près du boghatchadji turc, à Karakeuy, Galata. — 12, sous le Han Rassim-Pacha, à Baghiché-Capou, Stamboul. — 165, rue Mahmoudi, à Arab-Djami.

Dans chaque magasin il y a un salon spécial pour les dames

Bon Ami

LE SAVON IDÉAL AMÉRICAIN

Pour les fenêtres, les ustensiles de cuisine, les boiserie peintes, la salle de bains, miroirs et verreries, articles de métal, souliers blancs, argenteries.

Vingt deux ans dans la place, il n'a pas encore gratté

DEMANDEZ-LE PARTOUT. — Prix en pièces de 20, 10 et 5 Piastres

Seul Dépositaire : « AURORE » Galata-Séraï No 6 Péra

TÉLÉPHONE PÉRA 2169

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : COLEXPOCO NEW-YORK
CODES COMMERCIAUX : ABC — 5th Edition
Lieber's, Bentley's.

COLONIAL EXPORT & IMPORT Company

Commerce International

76, BROAD STREET, NEW-YORK
EXPORTATION — IMPORTATION — CONSIGNATION

DE NEW-YORK

Achats et ventes de bateaux à vapeur et voiliers

EXPORTATEURS DE : IMPORTATEURS DE :

Blé, Farines, Céréales, Peaux brutes de chèvres,
Produits alimentaires, Moutons, agneaux, Fourrures,
Produits coloniaux, Laines, Tapis, Mohair,
Chaussures, cotonnades, Figues et raisins secs,
Marchandises générales, Noisettes décortiquées.

HOUILLE AMÉRICAINE. TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES

Notre spécialité : Cargaisons entières

RÉFÉRENCES : Irving National Bank, N. Y.

Battery Park National Bank, N. Y.
R. G. Dun, N. Y.

Adressez-vous directement à notre bureau

La Société Commerciale, Industrielle & Financière pour la Russie

(Société Anonyme au capital de 25.000.000 Fr.)

280 Boulevard St. Germain

PARIS

vient d'ouvrir une agence à Constantinople

TEVEKEL HAN, Rue HAVRA, GALATA (près du Tunnel)

IMPORTATION-EXPORTATION — Offres sollicitées.

THE ECONOMIC CO-OPERATIVE SOCIETY Ltd

MAISON ANGLAISE FONDÉE EN 1893

SIÈGE SOCIAL

1 Rue Hecarène, Galata. Téléphone Péra No 500

SUCCURSALES : PÉRA. 12 Tépé-Eachi. Téléphone Péra No 610.
PÉRA. 12 (Librairie). Passage Tunnel. Tél. Péra No 600.
KADIKÉY. 21 Muhurdar-Djadessi. Tél. Kadikéy No 500.

SPECIALITÉS, Epicerie, Vins et Spiritueux, Articles de Cuisine et Sports, Verrerie et Parfumerie, Papeterie (tc., etc.), provenant des meilleures fabriques de l'Angleterre et d'Amérique, de France et d'Italie.

TOUJOURS UN GRAND STOCK EN MAIN.

E. C. PAUER & Co

Siège Central : GENES

SUCCURSALES : Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne, Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoun.

DIRECTION GÉNÉRALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul. Tél. one : Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des :

J. ARON & Co INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Unione Stearinerie Lanza GENES Les plus grandes fabriques de bougies et savons.

Donald Campbell & Co Ltd LONDRES Sucres, cafés, épices et produits chimiques.

Santos Amaral Lida LISBONNE La bien renommée fabrique de sardines et conserves alimentaires.

Fabrique Galettine de TURIN Les fameux chocolats «Stellone» biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St. 1175

UNIONE CENTRALE MARITIMA

The International Insurance Co

A. I. D. A.

Unione Internazionale di Sicurtà

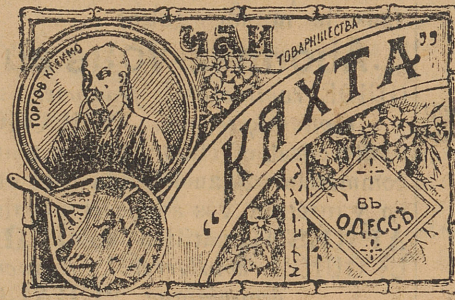
Société d'Assurances contre l'incendie et pour transports maritimes

BRANCHE INCENDIE. — Assurent à des taux très avantageux toutes sortes de constructions, mobilier, marchandises, etc.

BRANCHE TRANSPORT. — Couvrent également dans de bonnes conditions les marchandises sur vapeurs, voiliers, et par voie terrestre, les corps de navires en général, les avances sur fret, le transport des valeurs par poste, etc., etc.

Agents Généraux : D. N. CARDIACOPOULOS & Co

GALATA, KARA-MOUSTAFA, KEUTCHÉOGLU HAN, 1er ÉTAGE



Société Méridionale

KIAHTA

EN RUSSIE

FONDÉE EN 1897

==THÉ==

RUSSE

Excellent arôme et goût

Galata Minerva Han No 14.

THE PALATINE

INSURANCE COMPANY, Ltd OF LONDON

THE

OVERSEAS

MARINE INSURANCE COMPANY, Ltd OF LONDON
Agent Généraux WALTER SEAGER & Co. Ltd — Galata Tehinli Rihim Han 4me étage No 5. Téléphone Péra 381.

Adresse : Phaliron Han 1er étage No 2. Sous-Agences : Stamboul Sultan-Hanamlindji Vakouf Han, No 5. Agent : S. STYLIANIDIS.

N.B. — Ordre et précision dans la conclusion des contrats. Prompt règlement des sinistres.



RADIX est la seule poudre absolument inoffensive pour faire disparaître, avec une seule application, l'odeur fétide des pieds.

En vente dans les bonnes Pharmacies, Drogueries, Parfumeries et Marchands de chaussures.

LE JARDIN BOMONTI

a subi de telles transformations radicales qu'on aurait de la peine à le reconnaître. De si nombreux embellissements y ont été apportés, en dépit des circonstances, que le Jardin Bomonti

provoque la surprise et l'admiration des visiteurs

Propreté méticuleuse

Service irréprochable

Une épicerie a été installée à l'intérieur du jardin, réservée exclusivement aux clients qui voudraient s'y procurer des hors-d'œuvre à bons prix.

Musique Tzigane tous les jours et temps permettant. Les vendredis et dimanches, orchestre de premier ordre. Le Jardin Bomonti où l'on trouve plaisir et bien-être est

Le rendez-vous idéal des familles

Pour les maladies

de la bouche et des dents

ADRESSEZ-VOUS A

Alex. NEGREPONTI

Chirurgien-Dentiste

Grand'Rue de Péra (vis-à-vis de Galata-Séraï)

PRIX LES PLUS LOGIQUES

Demandez partout

Les conserves de viande américaines

de la célèbre marque

BAKER PRODUCTS o

qui viennent d'arriver

Vente en gros :

à la Société INIS

Galata, Moumhané No 96-98

KYKLADIKI

Assure contre tous risques maritimes et de mines flottantes, des vapeurs et voiliers, marchandises, corps de navires, avances sur fret et valeur de colis postaux.

Agent général pour toute la Turquie la Mer Noire : La Société Navale : Jernymos et Dracopoulos, Galata Merkez Rihim Han No 11-273me étage.

Avis Important pour Kadikéy

Nous avons à louer de jolies maisons, clubs, pension, chambres meublées à des prix convenables.

En outre, des terrains et maisons à vendre.

S'adresser à Kadikéy, Grand'Rue de Moda No 204, en face du pensionnat de Notre-Dame-de-Sion, au débit de tabac persan Hassan bey et Chevet bey. 4

THE PEOPLES INDUSTRIAL TRADE CORPORATION DE NEW-YORK

La corporation vient d'établir à Galata, Taptas Han, 2me et 5me étage, des bureaux spéciaux pour une branche

MACHINERIE

avec des techniciens ingénieurs américains, capables de fournir toutes sortes de renseignements sur des machines industrielles, agricoles et autres, ainsi que tous devis et plans pour en reprises et travaux mécaniques.

Toute documentation est donnée gratuitement.

Le bureau se charge des études pour l'établissement de :

Fabriques de ciment, Machines pour l'industrie colonnière, Machines et débris frigorifiques, Usines à vapeur, Pompes mécaniques, Machines agricoles de tous genres, Machines pour l'industrie du papier, Machines pour l'industrie du bois de tous genres, Machines pour entreprises minières, Fabriques d'huiles et savons, Machines pour chemins de fer.

Il peut être consulté à toute heure pour toutes propositions concernant la création d'industries quelconques, et est à même de procurer toutes facilités, le cas échéant, pour monter des entreprises industrielles.

Agents Généraux :

Th. N. Merica & A. Pangiri.

Siège français de remorquage de pilotage et de sauvetage

Direction : Minonelli Han, 2e Etage.

Rue Kara Moustafa, Galata.

Entreprend, aux meilleures conditions, tout remorquage au long-cours de : vapeurs, voiliers, chalands, al-lèges etc. de n'importe quelle capacité par des remorqueurs de haute mer très puissants

présentant les plus sûres garanties.

Coffres-forts

Au prix de fabrique à titre de réclame de la maison PHILLIPS & SON de Birmingham s'adresser aux seuls dépositaires Polyzoides et Mulieri, Rue Voivoda 45/54 (juste en face de la poste Militaire Française). (1859-5)

OLYMPIA

Brasserie et restaurant des familles

De grandes transformations ont été apportées cette année à cet établissement. Restaurant de 1er ordre. Musique avec des artistes spécialement engagés au choix. Vaste horizon. Vue splendide.

«EXPRESS»

Maison de Transports

L'Inselberg & Fils

Quais de Galata Cité Phatrio 68

TELEPHONE : Péra 1470

Transport de et

pour tous les pays

Débarquement

Dédouanement

Embarquement

Transports locaux

Agence Maritime

Laboratoire

Chimique et Bactériologiques

Chimiste : I. HEZMETT-OK, de l'Université de Lausanne.

Analyse Industrielle et produits pharmaceutiques, alimentaires, et toutes sortes d'analyses biologiques (examens microscopiques).

Situated en face du Cinéma Ali Effendi Yardi, Han No 4.

Docteur M. EGHISE

Directeur-propriétaire de la

Maison de Santé de Chichli

Maladies des femmes et chirurgicales

Consultations tous les jours de 3 à 5 h.p.m.

Péra, passage Christaki, appart. No 2

(près Tokatlian)

Professeur J. DZIRNE

Ex-chef des Cliniques de Chirurgie et Urologie à l'Université de Moscou

Maladies chirur. génito-urinaires et des femmes

DE 11-12 ET DE 4-5 HEURES

Péra, Rue Esadji, Passage des Petits-Champs entre le Magasin Carlmann et l'école Berlitz

Polyglotte — correspondant accepterait occupations temporaires. Ecrire au Journal sous «EXPERIMENTE».

PENSEZ Y

Ne laissez pas pourrir vos marchandises exposées ici et là

Ayant l'autorisation de la Douane nous emmagasinons des marchandises TRAN-SIT en attendant leur dédouanement à notre « ENTRE-POT » sis à Ortakéy au bord de la mer, bien aéré, vaste et garanti de tout risque à des prix modérés.

De plus nous fournissons de différentes facilités compétentes aux négociants.

Pour tout renseignement s'adresser à M. E. A. Topouzogion Ladoskala Stamboul No 14.

TELEPHONE ST. 731.

Omnium Oriental

ET

Comptoir Oriental de l'Eternit

ARMED MUPID, MOHAMED EATNE.

MURVET ET Cie

Enomatarechi Han, 6 Galata, Balik-Baza

TELEPHONE PÉRA 1707

Représentation générale et exclusive pour l'Orient de l'ETERNIT - Suisse

Matériel de construction incomparablement incomparable. Construction entière de maisons avec ce matériel. Demander des renseignements au Bureau.

Commission, importation et exportation

Assurances, arbitrages, expédition et dédouanement

Poursuite des affaires judiciaires auprès des tribunaux du pays et des Hautes-Commissariats des Puissances Alliées ainsi que des Consuls Etrangers.

La maison offre à ses clients les meilleurs références

Offres et Demandes

Terrain à vendre à Féri-Keuy, No 1, 6 et 8 de 1800 p.

carres, et de 30 p. de face, d'un côté le Galata Djaddé, et de l'autre la rue Kasso, étant mis aux enchères, a atteint aux prix de 10200 livres turques.

Le jour définitif de l'enchère est fixé au 31 mai 1920, par conséquent, les surenchérisseurs avec un cautionnement de 10 o/o sur la somme susmentionnée, peuvent s'adresser chaque jour, jusqu'au 31 mai, aux bureaux de l'Éphorie de l'Hôpital Arménien Beyuk Yeni Han, No 48 52 Stamboul.

2217

A louer grande salle avec cuisine pouvant servir comme salle de thé.

S'adresser au No 479 Grand'Rue de Péra dans l'impasse.

2227

A louer pour six mois, superbe appartement complètement meublé

avec literie, linge, service de tables, batterie de cuisine. S'adresser au portier du No 479, Grand'Rue de Péra.

2249

A louer appartement coquettement meublé, 3 chambres et salle ;

belle vue sur la Corne d'Or, sis à Aynal Techehne, prix modéré. Pour locataire soigneux. Ecrire au journal sous D. K.

2240

On cherche pour un an maison meublée à Péra de 8 à 12

chambres, électricité. Ecrire au journal sous B. R.

2232

A louer belle chambre à coucher luxueusement meublée, confort

moderne. S'adresser au portier du No 479 Grand'Rue de Péra.

2228

A louer bureaux à un étage avec téléphone et électricité. S'adresser à Polyzoides et Mulieri, Grande Rue Voivoda 45/59 Galata, Téléphone Péra 1992.

2110

On demande à louer pour quelques mois une maison bien meublée

de 6-7 pièces avec jardin aux environs de Nisantatche pour un couple. S'adresser au Lt-Com. Mearl, ambassade d'Amérique.

2123

On cherche à Chichli un appartement meublé de 5-6 chambres à

partir du mois d'octobre. Ecrire à la rédaction du journal sous A. P. M.

2125

A louer deux belles chambres meublées au centre de Péra, salle de

bain, électricité. Cité de Syrie No 28.

2199

Chambres meublées à louer avec lumière électrique.

Péra rue Tom-tom app. Eleftheriades No 42me étage.

2220

On cherche Demoiselle dactylographe connaissant le français et

l'anglais.

S'adresser à Galata, Kara-Moustafa Ali-Ekher Han, 2me étage.

2221

Bureau joliment meublé à louer. S'adresser à Ananiadi Han No 9.

Meidandjik, Stamboul.

2192

Polyglotte — correspondant accepterait occupations temporaires.

Ecrire au Journal sous «EXPERIMENTE».

3